

ENGLISH

STEAM IRON

- DESCRIPTION
1. Water spraying nozzle
2. Water tank filler lid
3. Power switch on/off switch
4. Additional steam release button
5. Power cord protection
6. Stand
7. Function light indicator
10. Temperature regulator
11. Iron sole plate

Read these instructions carefully before using the device and also pay attention to the illustrations... Before connecting the iron to electrical power, make sure that the voltage of your electrical system matches the operating voltage of the iron.

Always disconnect the iron from electrical power when filling the tank with water. Be especially careful when using the device around children and disabled persons. Do not leave the iron unattended while in electrical use.

ATTENTION: When you plug the iron into the power cord, do not submerge the iron in water or any other liquid. Avoid contacting any open areas of skin with the hot soleplate of the iron or the released steam in order to prevent burns.

VERTICAL TEMPERATURE: In order to prevent water from leaking from the steam openings, hold down the additional steam release button for no more than 15-20 seconds at a time. Set the temperature regulator (10) to the "MAX" position.

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME: Remove the iron from its packaging and remove the protective cardboard from the soleplate. Make sure that the voltage of your electrical system matches the operating voltage of the iron.

CHOOSING THE RIGHT WATER: Use tap water for fill the water tank. If the tap water is hard, then it is recommended you mix it with distilled water at a rate of 1:1.

FILLING THE WATER TANK (pic. 1, 2): Make sure the iron is disconnected from electrical power before filling the water tank. Place the constant steam release regulator (3) into the left most position - steam release off.

IRONING TEMPERATURE: Before using on a new piece of fabric, first test the heated iron on a piece of old cloth in order to make sure that the sole of the iron and soleplate are clean.

SIGNS: Synthetic, nylon, acrylic, polyester (low temperature); Silk/wool (medium temperature); Cotton/linen (high temperature). This table can only be used for fibrous materials.

SETTING THE IRONING TEMPERATURE: Place the iron on a flat surface. Insert the power plug into the jack.

DEUTSCH

DAMPFBÜGELISEN

- VORSICHTSMASSNAHMEN
Vor der Benutzung lesen Sie bitte vorliegende Bedienungsanleitung gewissenhaft durch und achten Sie auf die folgenden Hinweise.
WASERSPRITZER
Benutzen Sie das Bügelleisen nur bei der Bügelleisetauchte.
STECLEN SICH DIE STECKDOSE HERAUS

Die eingebaute Temperatur wird erreicht, wenn der Lichtschalter (9) erlischt. Der Indikator (9) leuchtet wieder auf, wenn der Lichtschalter wieder als eingebaute Wärme.

ACHTUNG: Das Wasser kann aus den Öffnungen der Bügelleisetauchte herausfließen, wenn die eingebaute Temperatur zu niedrig ist. Dies kann zur Erschöpfung von Flecken führen.

VERTIKALE ABDAMPFEN: Wenn die Bügelleisetauchte in der vertikalen Position auf die Position "MAX" gestellt ist, wird der Dampf aus der linken Position (3) in die rechte Position (4) geleitet.

BEWEISUNG: Wasserzerstäuber, Entschäner/Ausschalter der kontinuierlichen Wasserversorgung, Test des Wasserzrsträubers, Griff des zusätzlichen Dampfzrsträubers, Schutz der Netzstecker.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG: Beim ersten Einschalten brennt das Heizelement des Bügelleisens ab, dadurch kann eine kleine Menge Dampf herausgehen.

WAHLE DES WASSERS: Für die Füllung des Wasserbehälters benutzen Sie das weiche Wasser. Wenn das Leitungswasser zu hart empfindet es sich, misch destilliertes Wasser im 1:1 Verhältnis.

FÜLLEN DES WASSERBEHÄLTERS (Bild 1, 2): Bevor Sie das Wasser in das Bügelleisen füllen, vergewissern Sie sich, dass die Bügelleisetauchte auf die Basis gestellt ist.

REINIGUNGSSYSTEM: Um die Lebensdauer des Bügelleisens zu verlängern, empfehlen wir, die Reinigung des Bügelleisens mindestens einmal oder zweimal im Monat, je nach Wasserhärte.

WARTUNG UND REINIGUNG: Bevor Sie das Bügelleisen reinigen, vergewissern Sie sich, dass es vom Netz abgeschaltet ist und sich abgekühlt hat. Entfernen Sie keine abtrennbaren Teile für die Reinigung der Sohle und des Gehäuse des Bügelleisens.

Table with 2 columns: Bezeichnung, Stofftyp/Temperatur. Rows include Synthetik, Nylon, Acryl, Polyester (medium temperature) and Seide/Wolle (mittlere Temperatur).

ENGABE DER BÜGELTEMPERATUR: Stellen Sie den Stecker in die Steckdose herein.

РУССКИЙ

ПАРОУГО

- ОПИСАНИЕ
1. Сопло разбрызгивателя воды
2. Крышка заливного отверстия
3. Переключатель включения/выключения пара/режима отпаривания
4. Дополнительная кнопка выпуска пара
5. Защита шнура питания
6. Стояночное основание
7. Световой индикатор работы
10. Регулятор температуры
11. Подошва утюга

Перед эксплуатацией внимательно прочтите инструкцию и обратите внимание на предупреждения. Перед включением утюга убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению утюга.

ВНИМАНИЕ: Не оставляйте утюг в открытом положении утюга, если установление розетки не произошло. Если утюг не включился, проверьте подключение утюга к розетке.

ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ: При установке утюга на вертикальное положение (4) нажмите кнопку (3) в вертикальное положение - подача пара выключена.

Важная информация: Не рекомендуется прикасаться подошвой утюга к металлу, чтобы избежать его повреждения.

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ: Поставьте утюг на основание (8). Включите регулятор температуры (10) на требуемую температуру глажения.

СИСТЕМА ОЧИСТКИ: Для упрощения срока службы утюга рекомендуется регулярно выполнять очистку подошвы пара.

Температурный таунд: С целью предотвращения повреждения утюга при использовании парового режима, не используйте утюг на температуре глажения выше 160°C.

Table with 2 columns: Белги, Материал/температура. Rows include синтетика, нейлон, акрил, полиэфир (средняя температура) and шелк/шерсть (средняя температура).

УХОД И ЧИСТКА: Прежде чем чистить утюг, убедитесь, что он выключен и полностью остыл. Не используйте абразивные вещества для чистки подошвы и корпуса утюга.

ХРАНЕНИЕ: После окончания использования утюга отключите его от сети. Не оставляйте утюг включенным в розетку.

АН-ДЕР ПРОДАКТС ГМХ. Австрия. Нойдурпурк 38/7A, 1070 Вена, Австрия.

КАЗАК

КАҢПІСІДІК ШАРАЛАРЫ

- Қолданар алдында нұсқаулықпен жете танымал болыңыз.
1. Үгікті осы нұсқаулықпен қарастырылған мақсатта қолданыңыз.
2. Үгікті қосар алдында аспаптың көрнеуі сәттілікпен жұмыс істейтіндігіне көз жеткізіңіз.

Егер сізге белдемші шырқа керек болса, оның қолдану тәртібі үшін өшіріңіз, оны жеткізіңіз және қолдану тәртібі үшін өшіріңіз.

ВНИМАНИЕ: Не оставляйте утюг в открытом положении утюга, если установление розетки не произошло. Если утюг не включился, проверьте подключение утюга к розетке.

ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ: При установке утюга на вертикальное положение (4) нажмите кнопку (3) в вертикальное положение - подача пара выключена.

Важная информация: Не рекомендуется прикасаться подошвой утюга к металлу, чтобы избежать его повреждения.

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ: Поставьте утюг на основание (8). Включите регулятор температуры (10) на требуемую температуру глажения.

СИСТЕМА ОЧИСТКИ: Для упрощения срока службы утюга рекомендуется регулярно выполнять очистку подошвы пара.

Температурный таунд: С целью предотвращения повреждения утюга при использовании парового режима, не используйте утюг на температуре глажения выше 160°C.

Table with 2 columns: Белгі, Материал/температура. Rows include синтетика, нейлон, акрил, полиэфир (средняя температура) and шелк/шерсть (средняя температура).

УХОД И ЧИСТКА: Прежде чем чистить утюг, убедитесь, что он выключен и полностью остыл. Не используйте абразивные вещества для чистки подошвы и корпуса утюга.

ХРАНЕНИЕ: После окончания использования утюга отключите его от сети. Не оставляйте утюг включенным в розетку.

АН-ДЕР ПРОДАКТС ГМХ. Австрия. Нойдурпурк 38/7A, 1070 Вена, Австрия.

POLSKI

ZELAZKO PAROWE

- PROKID WIEPEŁNIEŒNIA
Przed użyciem zawsze przeczytaj instrukcję, a także zwróć uwagę na rysunki.
1. Wyłącz żelazko tylko w celach, przewidzianych przez producenta.
2. Używaj żelazka tylko na desce do prasowania.
3. Zawsze wyłączaj żelazko po zakończeniu prasowania.

Przed uruchomieniem żelazka sprawdź, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu żelazka. Jeśli nie, nie używaj żelazka. Przed włączeniem żelazka sprawdź, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu żelazka.

WNIEMLIWOŚĆ: Nie pozostawiaj żelazka w otwartej szklance, jeśli nie masz pewności, że żelazko jest wyłączone. Jeśli żelazko nie działa, sprawdź połączenie z gniazdem.

WERTYKALNE WYCIĄGANIE PARY: Aby uniknąć przegrzania deski, nie używaj żelazka w pozycji pionowej. Jeśli żelazko nie działa, sprawdź połączenie z gniazdem.

WAŻNA INFORMACJA: Nie dotykaj materiału poddawającego prasowaniu. Nie dotykaj materiału poddawającego prasowaniu. Nie dotykaj materiału poddawającego prasowaniu.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM: Wyłącz żelazko z oprawką i usuń ochronę z kartonu ze stopki żelazka. Przed pierwszym włączeniem elementu grzewczego żelazka przeczytaj instrukcję obsługi.

WYBÓR WODY: W celu zapobieżenia powstawaniu kamienia w żelazku, używaj wody destylowanej lub wody z miękką wodą. Nie używaj wody z dużą zawartością wapnia.

NAPLENIENIE POJEMNIKA DO WODY (rys. 1, 2): Naciśnij na uchwytny regulator wywierający parę (3) w położeniu OFF. Wypełnij pojemnik do wody.

Table with 2 columns: Oznaczenia, Rodzaj tkaniny/temperatura. Rows include symbol, syntetyk, nylon, akryl, poliester (średnia temperatura) and symbol, jedwab/włna (temperatura średnia).

USTRZEŻENIE: Nie dotykaj materiału poddawającego prasowaniu. Nie dotykaj materiału poddawającego prasowaniu. Nie dotykaj materiału poddawającego prasowaniu.

Ważne informacje: Nie dotykaj materiału poddawającego prasowaniu. Nie dotykaj materiału poddawającego prasowaniu. Nie dotykaj materiału poddawającego prasowaniu.

USTANOWIENIE TEMPERATURY PRASOWANIA: Ustaw żelazko na podstawie (8). Ustaw regulator temperatury (10) na pożądaną temperaturę prasowania.

ENGLISH

ENGLISH

- DESCRIPTION
1. Water spraying nozzle
2. Water tank filler lid
3. Power switch on/off switch
4. Additional steam release button
5. Power cord protection
6. Stand
7. Function light indicator
10. Temperature regulator
11. Iron sole plate

Read these instructions carefully before using the device and also pay attention to the illustrations... Before connecting the iron to electrical power, make sure that the voltage of your electrical system matches the operating voltage of the iron.

ATTENTION: When you plug the iron into the power cord, do not submerge the iron in water or any other liquid. Avoid contacting any open areas of skin with the hot soleplate of the iron or the released steam in order to prevent burns.

VERTICAL TEMPERATURE: In order to prevent water from leaking from the steam openings, hold down the additional steam release button for no more than 15-20 seconds at a time. Set the temperature regulator (10) to the "MAX" position.

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME: Remove the iron from its packaging and remove the protective cardboard from the soleplate. Make sure that the voltage of your electrical system matches the operating voltage of the iron.

CHOOSING THE RIGHT WATER: Use tap water for fill the water tank. If the tap water is hard, then it is recommended you mix it with distilled water at a rate of 1:1.

FILLING THE WATER TANK (pic. 1, 2): Make sure the iron is disconnected from electrical power before filling the water tank. Place the constant steam release regulator (3) into the left most position - steam release off.

IRONING TEMPERATURE: Before using on a new piece of fabric, first test the heated iron on a piece of old cloth in order to make sure that the sole of the iron and soleplate are clean.

SIGNS: Synthetic, nylon, acrylic, polyester (low temperature); Silk/wool (medium temperature); Cotton/linen (high temperature). This table can only be used for fibrous materials.

SETTING THE IRONING TEMPERATURE: Place the iron on a flat surface. Insert the power plug into the jack.

ENGABE DER BÜGELTEMPERATUR: Stellen Sie den Stecker in die Steckdose herein.

USTANOWIENIE TEMPERATURY PRASOWANIA: Ustaw żelazko na podstawie (8). Ustaw regulator temperatury (10) na pożądaną temperaturę prasowania.



